Nru. 18,172
Prezz/Price
€0.37 (Lm0.16)

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta
The Malta Government Gazette

L-Erbgħa, 9 ta' Jannar, 2008
Wednesday, 9th January, 2008

Pubblikata b'Awtorità
Published by Authority

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 13

AKKWIST TA' ART

DIN id-dikjarazzjoni li ġejja, magħmula mill-President ta' Malta bis-saħħa ta' l-artikolu 3 ta' l-Ordinanza dwar l-Akkwist ta' l-Artijiet għal Skopijiet Pubbliċi (Kapitolu 88) hija ppubblikata skond u għall-finijiet ta' l-artikolu 9(1) ta' dik l-Ordinanza.

Id-9 ta' Jannar, 2008

(File No. L 394/2007)

DIKJARAZZJONI TAL-PRESIDENT TA' MALTA

Jiena hawnhekk niddikjara illi l-art hawn taħt imsemmija hija meħtieġa mill-awtorità kompetenti għal skop pubbliku skond id-dispożizzjonijiet ta' l-Ordinanza dwar l-akkwist ta' Artijiet għal Skopijiet Pubbliċi (Kap. 88) u illi l-akkwist tagħha għandu jkun b'xiri assolut.

Deskrizzjoni ta' l-Art

L-art li ġejja fis-Swieqi:

1. Biċċa art tal-kejl ta' madwar 7 metri kwadri, minn 4 metri taħt il-livell eżistenti ta' Triq Mikiel Anton Vassalli 'l fuq, li tmiss mit-Tramuntana ma' triq pubblika, min-Nofsinhar u mill-Punent ma' proprjetà ta' sidien mhux magħrufa jew irjieħ verjuri.

GOVERNMENT NOTICES

No. 13

ACQUISITION OF LAND

THE following declaration made by the President of Malta under section 3 of the Land Acquisition (Public Purposes) Ordinance (Chapter 88) is published in terms and for the purposes of section 9(1) thereof.

9th January, 2008

DECLARATION BY THE PRESIDENT OF MALTA

I hereby declare that the undermentioned land is required by the competent authority for a public purpose in terms of the provisions of the Land Acquisition (Public Purposes) Ordinance (Cap. 88) and that the acquisition thereof is to be by absolute purchase.

Description of the Land

The following land at Swieqi:

1. A plot of land measuring about 7 square metres, from 4 metres below the existing level of Triq Mikiel Anton Vassalli upwards, bounded on the North by a public road, on the South and West by property of unknown owners or more precise boundaries.

L-art hawn fuq imsemmija tidher murija bil-kulur aħmar fuq il-pjanta P.D. Nru 2007_917, li wieħed jista' jara fuq talba fid-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta.

Il-kumpens offrut hu ta' disa' mija u ħamsa u sebgħin euro €975 (Lm418.57) skond l-istima li hawn ma' din id-dikjarazzjoni kif din saret mill-Perit arkitett Michael Schembri A.&C.E.

Ma' din id-Dikjarazzjoni qed tiġi ppubblikata *site plan* li turi l-immobbli msemmija.

(Iff) Edward Fenech Adami
President
9/1/2008

Din is-*site plan* qed tiġi ppubblikata f'paġna 91.

Stima tal-Perit (oriġinali bil-Malti)

Proprjetà fis-Swieqi

Fuq struzzjonijiet tal-Kummissarju ta' l-Artijiet, skond l-Ordinanza dwar l-Akkwist ta' Artijiet (għal Skopijiet Pubbliċi), qieghed niffissa l-valur liberu u frank tal-proprjetà hawn taħt deskritta matul il-Pont Manwel Dimech, is-Swieqi, li hi meħtieġa mill-Gvern għal skop pubbliku, u dan wara li ħadt in konsiderazzjoni l-lokalità kif ukoll ħwejjeġ oħra li jista' jkollhom x'jaqsmu mal-valur ta' l-istess proprjetà.

L-arja tal-kejl ta' madwar 7 metri kwadri, minn 4 metri taħt il-livell eżistenti ta' Triq Mikiel Anton Vassalli 'il fuq, li tmiss mit-Tramuntana ma' triq pubblika, min-Nofsinhar u mill-Punent ma' proprjetà ta' sidien mhux magħrufa, liem' art hija meqjusa bħala art fabbrikabbli fit-termini ta' l-Ordinanza dwar l-Akkwist ta' Artijiet u hija murija bl-aħmar fuq il-pjanta P.D. Nru 2007_ 917, hija stmata għall-valur ta' disa' mija u ħamsa u sebgħin euro €975 (Lm418.57).

(Iff.) Michael Schembri, A.&C.E.

Id-19 ta' Diċembru, 2007

The abovementioned land is shown in red on plan P.D. No. 2007_917, which may be seen on demand at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta.

The compensation offered is of nine hundred and seventy-five euros €975 (Lm418.57) according to the valuation published with this declaration as made by architect Michael Schembri A.&C.E.

A site plan showing the mentioned immovable property is being published with this declaration

(Sgd) Edward Fenech Adami
President
9/1/2008

This site plan is being published on page 91.

Architect's Valuation (original in Maltese)

Property at Swieqi

I have been instructed by the Commissioner of Land to assess under the Land Acquisition (Public Purposes) Ordinance, the freehold value of the hereunder described property along Manwel Dimech Bridge, Swieqi, required by Government for a public purpose, and this after considering the locality, as well as other matters relevant to the same property.

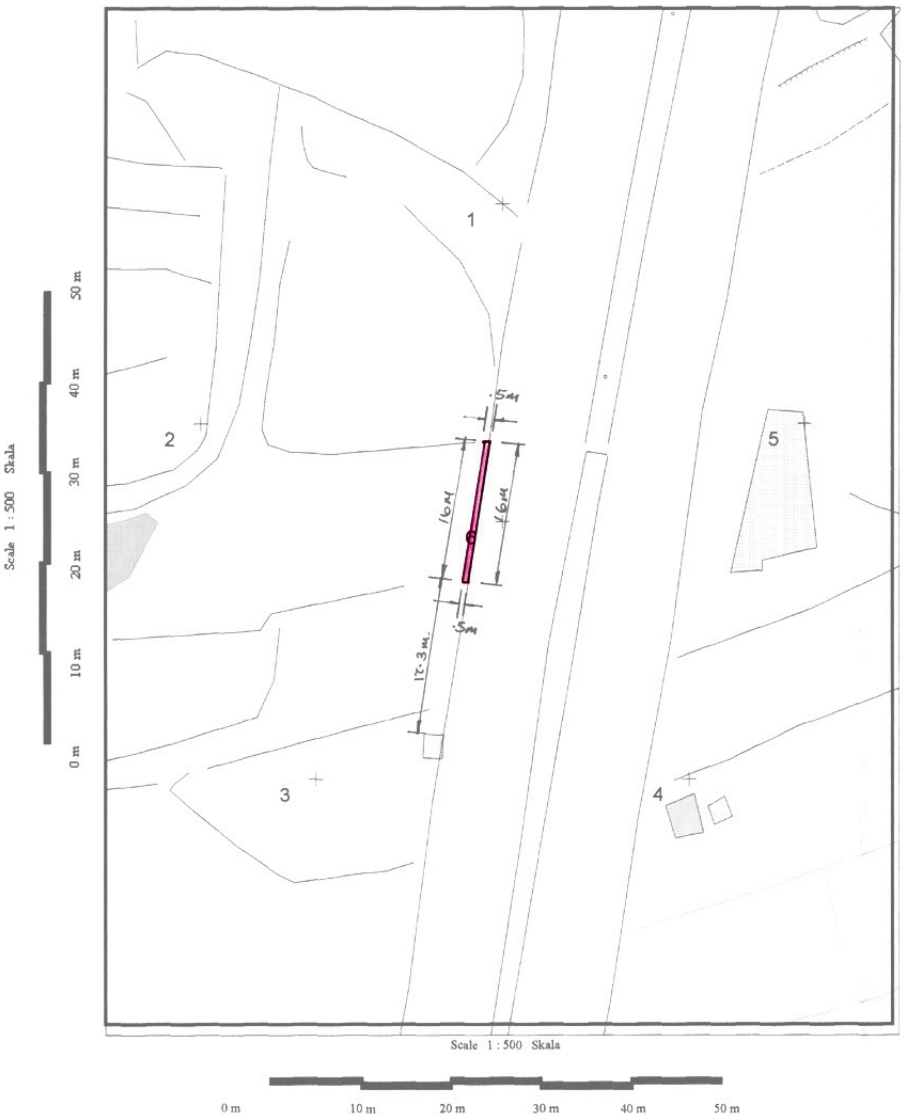
The space measuring about 7 square metres, from 4 metres below the existing level of Triq Mikiel Anton Vassalli upwards, bounded on the North by a public road, on the South and West by property of unknown owners, which land is considered as a building site in terms of the Land Acquisition (Public Purposes) Ordinance and is shown in red on plan P.D. No. 2007_917, is valued for the price of nine hundred and seventy-five euros €975 (Lm418.57).

(Sgd.) Michael Schembri, A.&C.E.

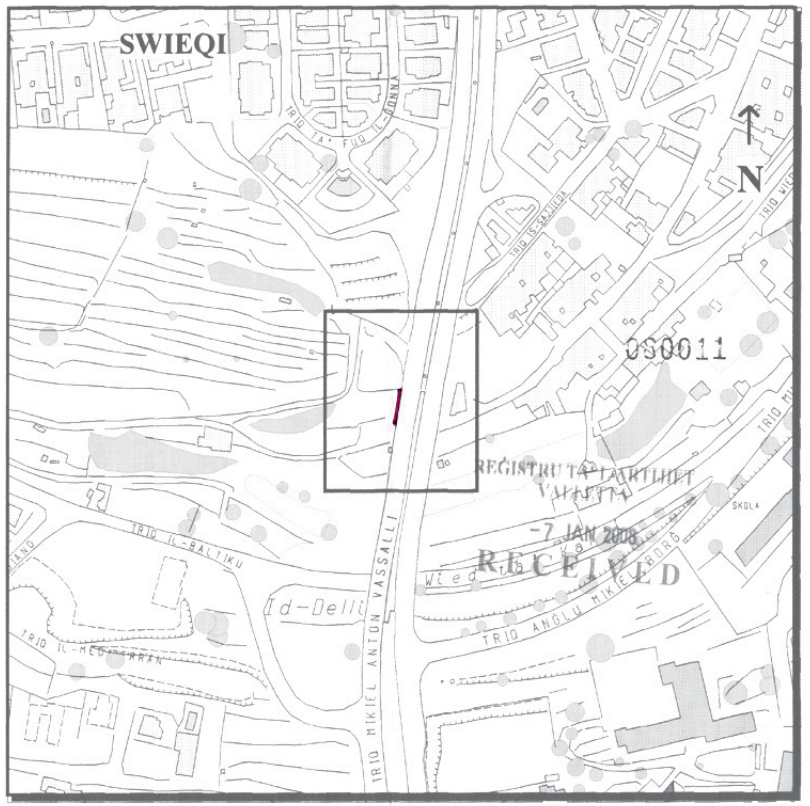
19th December, 2007

Dan hu dokument uffiċċjali għall-użu biss fir-Reġistru tal-Artijiet

This is an official document for Land Registry use only [227 - Divizjoni ta' l-Artijiet tal-Gvern]



NOT TO SCALE
INDICATION OF LOCATION FOR INFORMATION PURPOSES ONLY



Gvern Ta' Malta — Pjanta tas-sit **1:2500** *Site Plan* — Government of Malta

Reġistru ta' l-Artijiet

Casa Bolino, 116 Triq il-Punent, Valletta

Land Registry

Casa Bolino, 116 West Street, Valletta

Nru tal-Mappa: *Map Number:* 108525M	Pożizzjoni Ċentrali: *Centre Coordinates:* x = 53701, y = 75038	*Parti minn SS:* *Extracted from SS:* 5275 5274	Data: *Date:* 02/01/2008
Perit *Architect:*		Qies (metri kwadri) *Area (square metres)* Area - fm²	
Timbru tal-Perit *Architect's Stamp*	Perit Stefan Scotto Estate Management Department	Firma tal-Applikant *Applicant's signature*	
		Dritt Mħallas *Fee Paid*	

Nru. 14

AKKWIST TA' ART

DIN id-dikjarazzjoni li ġejja, magħmula mill-President ta' Malta bis-saħħa ta' l-artikolu 3 ta' l-Ordinanza dwar l-Akkwist ta' l-Artijiet għal Skopijiet Pubbliċi (Kapitolu 88) hija ppubblikata skond u għall-finijiet ta' l-artikolu 9(1) ta' dik l-Ordinanza.

Id-9 ta' Jannar, 2008

(File No. L 395/2007)

DIKJARAZZJONI TAL-PRESIDENT TA' MALTA

Jiena hawnhekk niddikjara illi l-art hawn taħt imsemmija hija meħtieġa mill-awtorità kompetenti għal skop pubbliku skond id-dispożizzjonijiet ta' l-Ordinanza dwar l-akkwist ta' Artijiet għal Skopijiet Pubbliċi (Kap. 88) u illi l-akkwist tagħha għandu jkun għall-pussess u l-użu għal dak iż-żmien li l-esiġenzi ta' l-iskop pubbliku jeħtieġu.

Deskrizzjoni ta' l-Art

L-art li ġejja fi Triq Mikiel Anton Vassalli, is-Swieqi:

1. Biċċa art tal-kejl ta' madwar 37 metru kwadru, li tmiss mit-Tramuntana ma' triq pubblika, min-Nofsinhar u mill-Punent ma' proprjetà ta' sidien mhux magħrufa jew irjieħ verjuri.

L-art hawn fuq imsemmija tidher murija bil-kulur aħmar fuq il-pjanta P.D. Nru 2007_918, li wieħed jista' jara fuq talba fid-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta.

Il-kera ta' akkwist għall-proprjetà hawn fuq imsemmija hija ta' tnax-il euro €12 (Lm5.15) fis-sena, skond l-istima li

No. 14

ACQUISITION OF LAND

THE following declaration made by the President of Malta under section 3 of the Land Acquisition (Public Purposes) Ordinance (Chapter 88) is published in terms and for the purposes of section 9(1) thereof.

9th January, 2008

DECLARATION BY THE PRESIDENT OF MALTA

I hereby declare that the undermentioned land is required by the competent authority for a public purpose in terms of the provisions of the Land Acquisition (Public Purposes) Ordinance (Cap. 88) and that the acquisition thereof is to be by way of possession and use for the time which the exigencies of the public service require.

Description of the Land

The following land in Triq Mikiel Anton Vassalli, Swieqi:

1. A plot of land measuring about 37 square metres, bounded on the North by a public road, on the South and West by property of unknown owners or more precise boundaries.

The abovementioned land is shown in red on plan P.D. No. 2007_918, which may be seen on demand at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta.

The acquisition rent for the abovementioned property is of twelve euros €12 (Lm5.15) per annum, according to the

hawn ma' din id-dikjarazzjoni kif din saret mill-Perit arkitett Michael Schembri A.&C.E.

Ma' din id-Dikjarazzjoni qed tiġi ppubblikata *site plan* li turi l-immobbli msemmija.

(Iff) Edward Fenech Adami
President
9/1/2008

Din is-*site plan* qed tiġi ppubblikata f'paġna 94.

Stima tal-Perit (oriġinali bil-Malti)

Art fis-Swieqi

Fuq struzzjonijiet tal-Kummissarju ta' l-Artijiet, skond l-Ordinanza dwar l-Akkwist ta' Artijiet (għal Skopijiet Pubbliċi), qiegħed niffissa l-valur tal-kera ta' akkwist għall-pussess u l-użu tal-proprjetà hawn taħt deskritta fi Triq Mikiel Anton Vassalli, is-Swieqi, li hija meħtieġa mill-Gvern b'konnessjoni mal-bini mill-ġdid tal-Pont Manwel Dimech, u dan wara li ħadt in konsiderazzjoni l-lokalità kif ukoll ħwejjeġ oħra li jista' jkollhom x'jaqsmu mal-valur ta' l-istess proprjetà.

Biċċa art tal-kejl ta' madwar 37 metru kwadru, li tmiss mit-Tramuntana ma' triq pubblika, min-Nofsinhar u mill-Punent ma' proprjetà ta' sidien mhux magħrufa, liema art hija murija bl-aħmar fuq il-pjanta P.D. Nru 2007_ 918, hija stmata għall-valur ta' tnax-il euro €12 (Lm5.15) fis-sena.

(Iff.) Michael Schembri, A.&C.E.

Id-19 ta' Diċembru, 2007

valuation published with this declaration as made by architect Michael Schembri A.&C.E.

A site plan showing the mentioned immovable property is being published with this declaration

(Sgd) Edward Fenech Adami
President
9/1/2008

This site plan is being published on page 94.

Architect's Valuation (original in Maltese)

Land at Swieqi

I have been instructed by the Commissioner of Land to assess under the Land Acquisition (Public Purposes) Ordinance, the value of the acquisition rent for the possession and use of the hereunder described property in Triq Mikiel Anton Vassalli, Swieqi, which is required by Government in connection with the reconstruction of Manwel Dimech Bridge, and this after considering the locality, as well as other matters relevant to the same property.

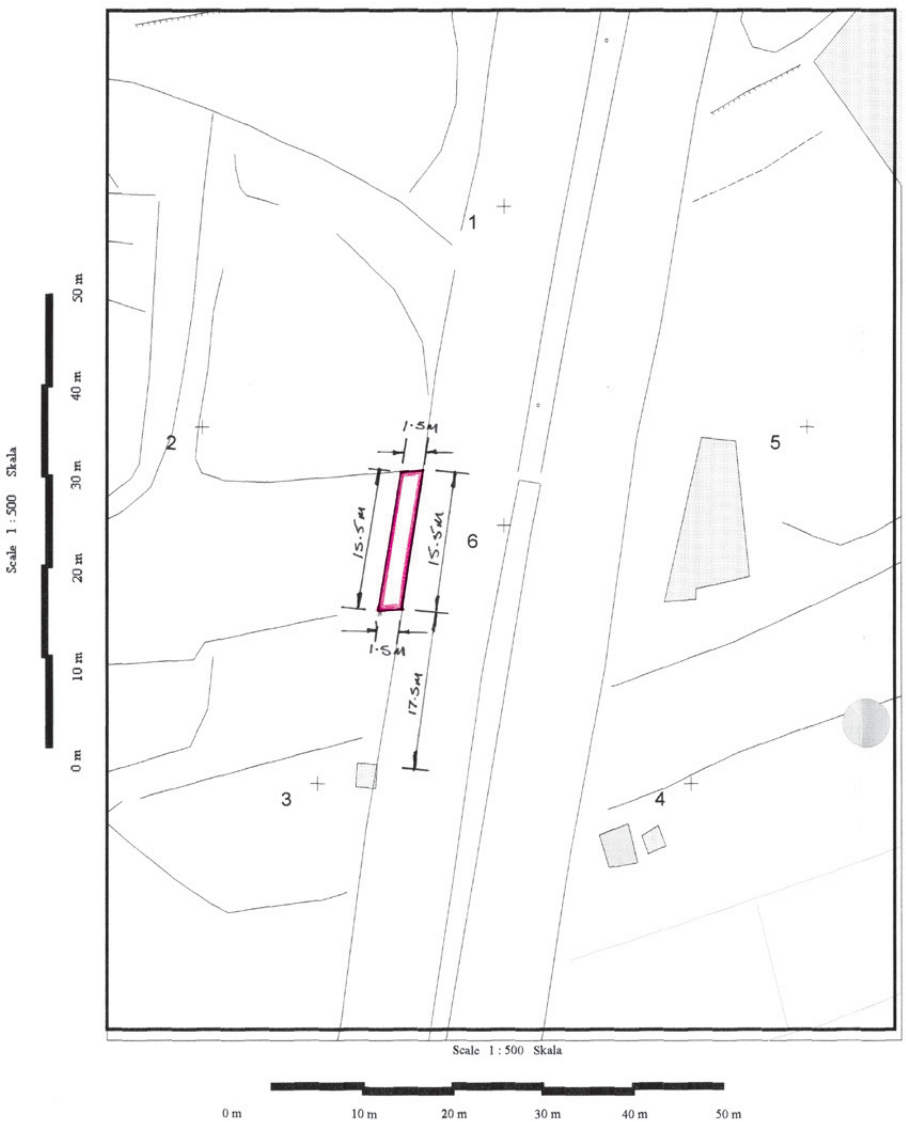
The space measuring about 37 square metres, bounded on the North by a public road, on the South and West by property of unknown owners, which land is shown in red on plan P.D. No. 2007_918, is valued for the price of twelve euros €12 (Lm5.15) per annum.

(Sgd.) Michael Schembri, A.&C.E.

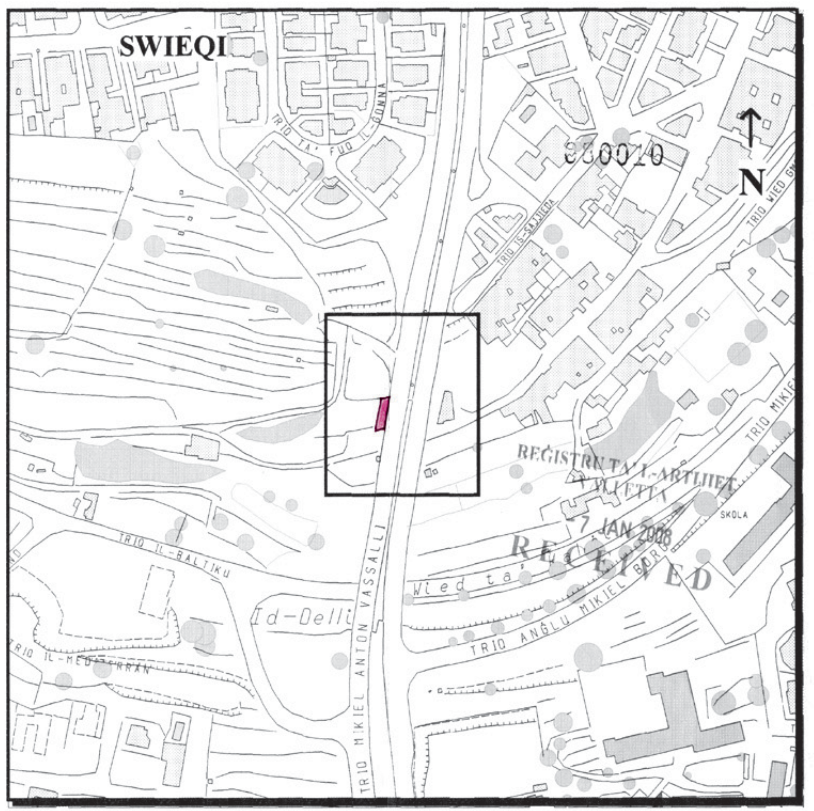
19th December, 2007

Dan hu dokument uffiċċjali għall-użu biss fir-Reġistru tal-Artijiet

This is an official document for Land Registry use only [227 - Divizjoni ta' l-Artijiet tal-Gvern]



NOT TO SCALE
INDICATION OF LOCATION FOR INFORMATION PURPOSES ONLY



Gvern Ta' Malta Pjanta tas-sit **1:2500** *Site Plan* **Government of Malta**

Reġistru ta' l-Artijiet

Casa Bolino, 116 Triq il-Punent, Valletta

Land Registry

Casa Bolino, 116 West Street, Valletta

Nru tal-Mappa: *Map Number:*	108524M	Pożizzjoni Ċentrali: *Centre Coordinates:*	x = 53709 y = 75041	***Parti minn SS:*** *Extracted from SS:*	5275 5274	Data: *Date:*	02/01/2008

Perit
Architect:

Timbru tal-Perit
Architect's Stamp

Perit Stefan Scotto
Estate Management Department

Qies (metri kwadri)
Area (square metres) Area - 37m²

Firma tal-Applikant
Applicant's signature

Dritt Mħallas
Fee Paid

Nru. 15

ATT DWAR IL-ĦARSIEN TA' L-AMBJENT (KAP. 435)

Ordni ta' Eżenzjoni

SKOND id-dispożizzjonijiet ta' l-Att dwar il-Ħarsien ta' l-Ambjent (Kap. 435) u l-Avviż Legali 405 ta' l-2007, intitolat ir-Regolamenti ta' l-2007 li Jemendaw ir-Regolamenti dwar Drittijiet għad-Depożitu ta' Kull Skart u Radam, li jemendaw id-dispożizzjonijiet ta' l-Avviż Legali 128 ta' l-1997 dwar l-istess suġġett, b'din qed jiġi ordnat li l-ebda drittijiet, esklużi dawk li jitħallsu skond il-leġislazzjoni relevanti, m'għandhom jitħallsu fuq skart relatat mal-proġett kif deskritt fl-Iskeda msemmija hawn taħt minħabba l-importanza nazzjonali tiegħu.

SKEDA

Proġett ta' SmartCity Malta – Depożitu ta' Skart u Radam
Permess tal-MEPA Nru. CP 01684
datat it-30 ta' Novembru, 2007
PA No. 6762/2006

Is-7 ta' Jannar, 2008

No. 15

ENVIRONMENT PROTECTION ACT (CAP. 435)

Exemption Order

PURSUANT to the provisions of the Environment Protection Act (Cap. 435) and Legal Notice 405 of 2007, entitled the Deposit of Waste and Rubble (Fees) (Amendment) Regulations, 2007, that amend the provisions of Legal Notice 128 of 1997 on the same subject, it is hereby ordered that no fees, otherwise chargeable in terms of the pertinent legislation, shall be levied on the material waste related to the project as described in the Schedule below on account of its national significance.

SCHEDULE

SmartCity Malta Project – Deposit of Waste and Rubble
MEPA Permit No. CP 01684
dated 30th November, 2007
PA No. 6762/2006

7th January, 2008

INDUSTRIAL PROPERTY REGISTRATIONS DIRECTORATE

Granting of Patents

The patents indicated below have been granted with effect from the filing date in accordance with Article 24(2) of the Patents and Designs Act 2000:

(21) **PAT/3604**
(22) *Filing date:* 28 Jun 06
(54) ANILINIC DERIVATIVES OF ISOTHIAZOL-3(2H)-ONE 1,1 DIOXIDES AS LIVER X RECEPTOR MODULATORS

(73) AstraZeneca AB
(Incorporated in Sweden)
(72) *Inventor(s)*: Marianne Swanson
Anders Broo
Lanna Li
Pernilla Sandberg
Robert Judkins
Patrik Holm
Jonas Bostrom
Kay Brickmann
Christer Westerlund

(21) **PAT/3290**
(22) *Filing date:* 9 Feb 06
(54) A METHOD OF PREPARATION OF OXYCODONE

(73) Zentiva a.s.
(Incorporated in Slovakia)
(72) *Inventor(s)*: Snuparek Vladislav
Ratkovska Lubica
Proksa Bohumil

GODWIN WARR
Director General Commerce
Comptroller of Industrial Property

9th January, 2008

INDUSTRIAL PROPERTY REGISTRATIONS DIRECTORATE

Granting of Patents

The patents indicated below have been granted with effect from the filing date in accordance with Article 24(2) of the Patents and Designs Act 2000:

(21) **PAT/3332**
(22) *Filing date:* 7 Mar 06
(54) A NEW PROCESS FOR THE PREPARATION OF 17â-M-(2,5 BIS(TRIFLUOROMETHYL)-PHENYL)CARBOMYL-4-AZA-5á ANDROST-1-EN-3-ONE
(73) S.N.I. F.F. Italia S.p.A.
(Incorporated in Italy)
(72) *Inventor(s)*: Farnesi Sara
Ferlin Simone

(21) **PAT/3352**
(22) *Filing date:* 20 Mar 06
(54) A PROCESS FOR THE PREPARATION OF MOMETASONE FUROATE
(73) S.N.I. F.F. Italia S.p.A.
(Incorporated in Italy)
(72) *Inventor(s)*: Farnesi Sara
Ferlin Simone

(21) **PAT/3363**
(22) *Filing date:* 23 Mar 06
(54) NOVEL SUBSTITUTED ARYLPIPERAZINE DERIVATIVES
(73) Schwarz Pharma S.L.
(Incorporated in Spain)
(72) *Inventor(s)*: Lopez Rodriguez Maria Luz
Benhamu Salama Bellinda
Valhondo Falcon Margarita

(21) **PAT/3374**
(22) *Filing date:* 30 Mar 06
(54) PROCESS FOR PREPARING PYRIDO [2,3-d]PYRIMID IN-7-ONE DERIVATIVES
(73) Glaxo Group Limited
(Incorporated in Great Britain)
(72) *Inventor(s)*: Jeffrey C. Boehm
James Francis Callahan
Zehong Wan
Hongxing Yan

(21) **PAT/3376**
(22) *Filing date:* 30 Mar 06
(54) BIO-ETHONOL PRODUCTION
(73) Skat Limited
(Incorporated in Malta)
(72) *Inventor(s)*: Marie Therese Triganza
Dr. Everaldo Attard

(21) **PAT/3384**
(22) *Filing date:* 4 Apr 06
(54) COMPOUNDS HAVING ACTIVITY AT NK3 RECEPTOR AND USES THEREOF IN MEDICINE
(73) SmithKline Beecham Corporation
(Incorporated in United States)
(72) *Inventor(s)*: Daniel Marcus Bradley
Roderick Alan Porter
Paul William Smith
Rachel Elizabeth Anne Thewlis
Antonio Kuok Keong Vong

(21) **PAT/3389**
(22) *Filing date:* 6 Apr 06
(54) PYRROLO[2,3-d]IMIDAZOLES FOR THE TREATMENT OF HYPERPROLIFERATIVE DISORDERS
(73) OSI Pharmaceuticals Inc.
(Incorporated in United States)
(72) *Inventor(s)*: Andrew Philip Crew
Han-Qing Dong
Bijoy Panicker

GODWIN WARR
Director General Commerce
Comptroller of Industrial Property

9th January, 2007

L-ammonti bil-lira Maltija huma bbażati fuq ir-rata ta' €1=Lm0.429300 u huma għal użu ta' informazzjoni biss
Values displayed in Maltese lira are based on the rate of €1=Lm0.429300 and are for information purposes only

Ippubblikat mid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni (doi.gov.mt) — Valletta — *Published by the Department of Information (doi.gov.mt) — Valletta*
Mitbugh fl-Istamperija tal-Gvern — *Printed at the Government Printing Press*